

# BENUTZERHANDBUCH



## MONTAGE- UND NUTZERHANDBUCH CLEARLIGHT® ESSENTIAL REIHE

### **Hervorragende Qualität und Service**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Clearlight® Infrarotkabine. Wir sind sicher, dass Sie die vielen Vorzüge Ihrer Infrarotkabine in den nächsten Jahren genießen werden.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie Ihre Infrarotkabine zum ersten Mal in Nutzung nehmen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für weitere Fragen auf.

+49 (0) 40 4011 0162  
[info@clearlightinfrarotkabinen.de](mailto:info@clearlightinfrarotkabinen.de)



# INHALTSVERZEICHNIS

<u>Aufbau</u>	04
<u>01   Clearlight Essential -1,-2,-3 Personen</u>	05
<u>02   Clearlight Essential Eckausführung</u>	15
<u>Genießen Sie Ihre Infrarotkabine</u>	25
<u>Bedienfeldnutzung</u>	27
<u>Tipps für die Nutzung</u>	30
<u>Wichtige Sicherheitsvorkehrungen</u>	32
<u>Garantie</u>	37
<u>Warum Entgiften?</u>	44

\*Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

# AUFBAU

## Einen Standort wählen

Stellen Sie Ihre Sauna auf eine trockene und ebene Fläche, um optimale Standfestigkeit der Sauna zu gewährleisten. Die Montage-Anforderungen für Ihre Infrarotkabine sind wie folgt:

1. Ihre Clearlight® Infrarotkabine ist eine in sich geschlossene und freistehende Einheit. Sie darf nicht ohne vorherige Genehmigung in eine Struktur eingebaut werden.
2. Für Service- und Wartungsarbeiten sollten Sie auf jeder Seite und über dem Saunadach mindestens 50cm Platz lassen.

## Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihrer Infrarotkabine das Innere der Infrarotkabine mit einem feuchten Tuch.
2. Legen Sie während der Nutzung ein Handtuch auf die Sitzbank um Schweißflecken auf der Bank zu vermeiden. Waschen Sie dieses regelmäßig, um eine saubere und angenehme Umgebung in Ihrer Infrarotkabine zu erhalten.
3. Schweiß kann das Holz mit der Zeit dunkler machen. Oberflächliche Flecken können durch leichtes Schleifen mit feinem Schleifpapier entfernt werden.



Bitte heben Sie die Kartons einzeln von der Palette. Legen Sie diese zunächst sich auf dem Boden ab und öffnen Sie dann die Karton. Ggf. ist es leichter die Einzelteile aus den Kartons zum Aufbauort der Sauna zu tragen.



# 01/ CLEARLIGHT® ESSENTIAL -1, -2, -3 PERSONEN

Verpackung 07

Montage Anleitung 08

# VERPACKUNG

## INHALT DER BOXEN

### BOX 1 VON 3

1. Boden-Panel
2. Decken-Panel
3. Zubehör
4. Montageanleitung

### BOX 2 VON 3

1. Linke Seitenwand
2. Rechte Seitenwand

### BOX 3 VON 3

1. Vorderwand
2. Rückwand
3. Sitzbank & Sitzbankhalterung



# MONTAGE ANLEITUNG

Für die Montage der Kabine sind mindestens zwei Erwachsene erforderlich. Bitte lesen Sie die Anleitung vor und während der Montage sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Installation der Kabine zu gewährleisten. Wenn Sie während der Montage auf Probleme stoßen oder wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Telefonnummer: **+49 (0) 40 4011 0162**

## 1 Standort der Kabine & Reihenfolge des Aufbaus

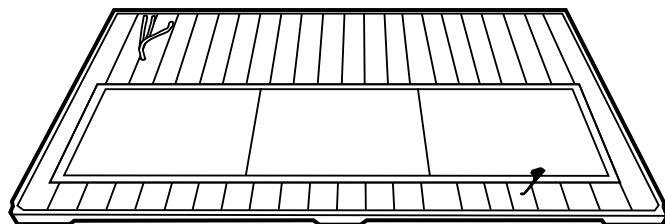
Bei der Standortwahl für Ihre Sauna beachten Sie bitte folgendes:

1. Das Hauptstromkabel der Sauna muss leicht zugänglich sein.
2. Die Stelle muss trocken und eben sein.
3. Die Paneele sollten in der folgenden Reihenfolge installiert werden:
 

1) Boden	4) Rechte Seitenwand	7) Vorderwand
2) Rückwand	5) Untere Sitzbankhalterung	8) Dach
3) Linke Seitenwand	6) Sitzbank	

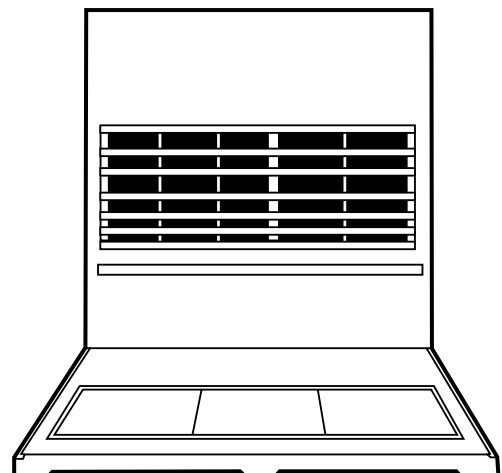
## 2 Platzierung der Bodenplatte

Legen Sie die Bodenplatte an den Platz, an dem Sie die Kabine verwenden möchten. Stellen Sie sicher, dass sich die Vorderseite des Bodens an der gewünschten Stelle für die Tür befindet. Die Keramik-Fliesenmarkieren die Vorderseite der Infrarotkabine.



## 3 Die Rückwand mit der Bodenplatte verbinden

Positionieren Sie die Rückwand auf der Bodenplatte, indem Sie sie an der Führung im Boden ausrichten.



## 4 Seitenwände verbinden

Die Seitenwände können mit der Rückwand mit den vorhandenen Haken verbunden werden. Es befinden sich passende Haken an der Seite jedes Panels. Die Seitenwände werden wie folgt aufgebaut:

1. Stellen Sie die linke Seitenwand in die Führung im Boden. Heben Sie die Seitenwand ca. 10 cm an (Siehe Abb. 1).
2. Platzieren Sie die Seitenwand entsprechend an der Rückwand (Siehe Abb. 2), lassen Sie diese anschließend heruntergleiten, bis sie die gleiche Höhe erreichen. (Siehe Abb. 3).
3. Sollten die beiden Paneele nicht gleich hoch sein oder ein ungewöhnlicher Spalt zwischen ihnen entstehen, sind diese nicht korrekt verbunden.
4. Wiederholen Sie die Schritte für die rechte Seitenwand.

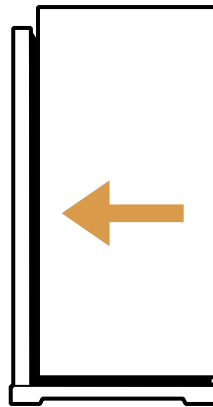


Abbildung 1

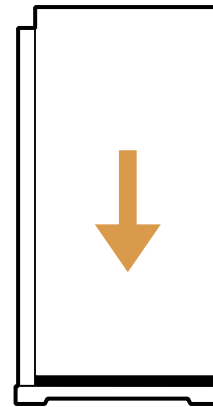


Abbildung 2

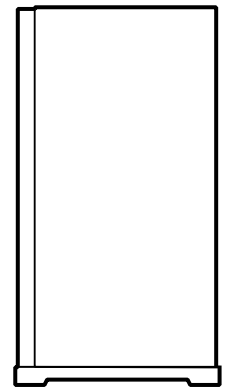
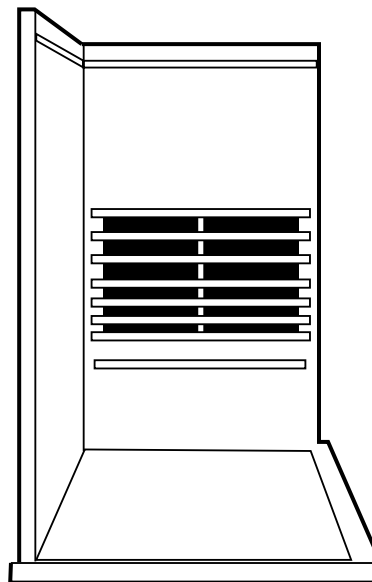
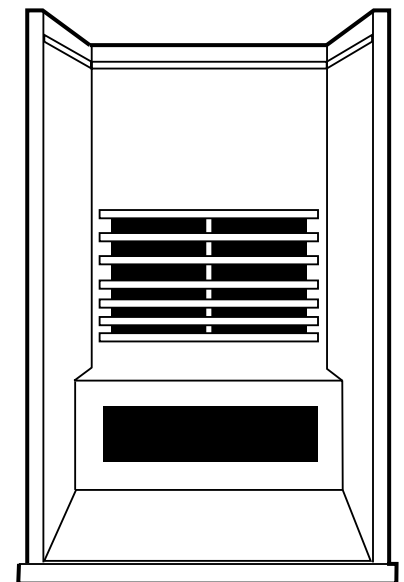


Abbildung 3



Linke Seitenwand aufgebaut



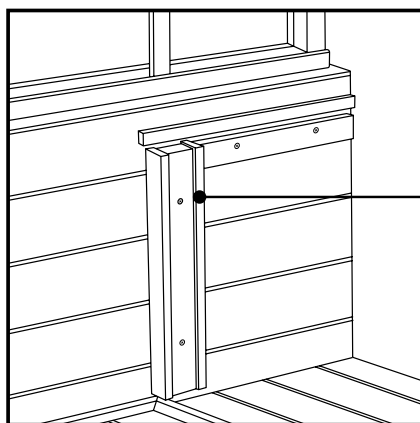
Rechte Seitenwand aufgebaut



## 5 Die Halterung der Sitzbank aufbauen

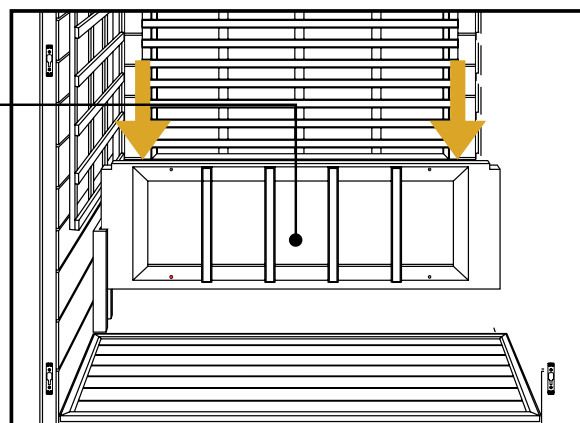
Schieben Sie den Sitzbankheizkörper in den vertikalen Führungen der Seitenwände nach unten, indem Sie die Seiten mit den vertikalen Führungen auf der linken und rechten Seitenwand aufstellen.

1. Achten Sie darauf, die Seitenpaneele nicht zu verkratzen, wenn Sie das Heizungspaneel ausrichten.
2. Drücken Sie das Paneel des Sitzbankheizkörpers vollständig nach unten, bis es den Boden berührt und sicher und fest sitzt.



die vertikalen Führungen des Sitzbankheizkörpers befinden sich an den Seitenwänden

Der Heizkörper muss nach außen zeigen

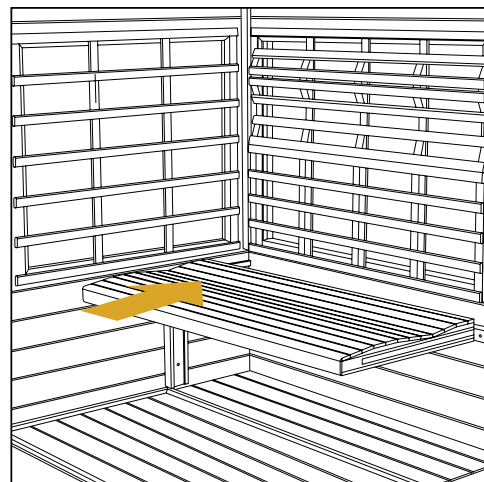
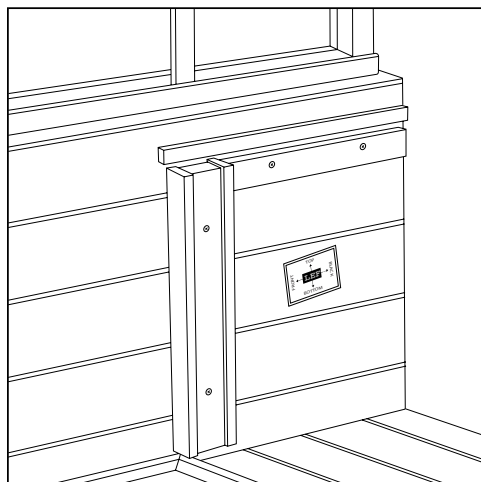
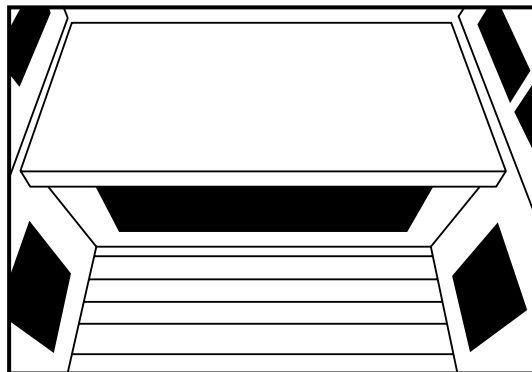


## 6 Schließen Sie die Verbindung für den Heizkörper Unterhalb der Bank an

1. Verbinden Sie das Sitzbankhalterung-Heizungskabel mit dem Wandkabel.
2. Verbinden Sie das Kabel, das aus dem Boden kommt, mit dem Wandkabel.
3. Verbinden Sie die grünen Erdungskabel miteinander.
4. Solange Sie sie männlichen und weiblichen Molexstecker der gleichen Farben miteinander verbinden, können Sie hier keinen Fehler machen.

## 7 Die Sitzbank aufbauen

Installieren Sie die Bank, indem Sie es über die horizontalen Führungen an den Seitenwänden schieben. Achten Sie darauf, die angrenzenden Paneele nicht zu verkratzen, wenn Sie die Bank hineinschieben. Drücken Sie die Bank vollständig nach hinten, bis sie die Rückwand berührt und sicher sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Bank vollständig bis nach hintenunter die Schutzvorrichtung des Heizkörpers geschoben wurde um einen sicheren Halt zu gewährleisten



## 8 Die Vorderwand aufbauen

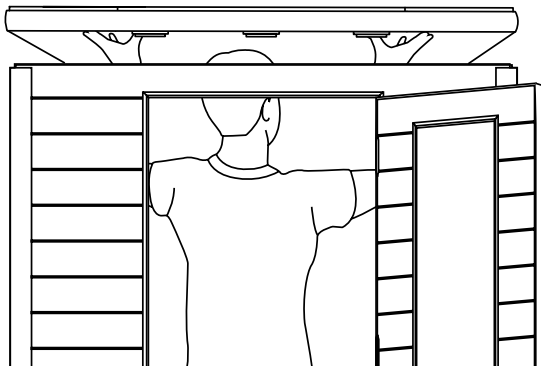
1. Platzieren Sie die Vorderwand in der Führung im Boden.
2. Richten Sie die Haken in der Vorderwand korrekt aus und stellen Sie sicher, dass diese fest verschlossen sind.



## 7 Die Sitzbank aufbauen

Legen Sie das Dach auf den bereits aufgebauten Paneelen ab.

1. Richten Sie das Dach so aus, dass die Außenlichter in Richtung der Vorderseite der Infrarotkabine zeigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kabel vom oberen Paneel nicht eingeklemmt werden, wenn Sie das Paneel platzieren.
3. Legen Sie das obere Paneel vorsichtig auf die bereits aufgebauten Paneele. Wenn alle vier Ecken korrekt ausgerichtet sind, schieben Sie das Dachpaneel vorsichtig an den äußeren Ecken herunter, bis sie genau über die bereits aufgebauten Paneele passen.

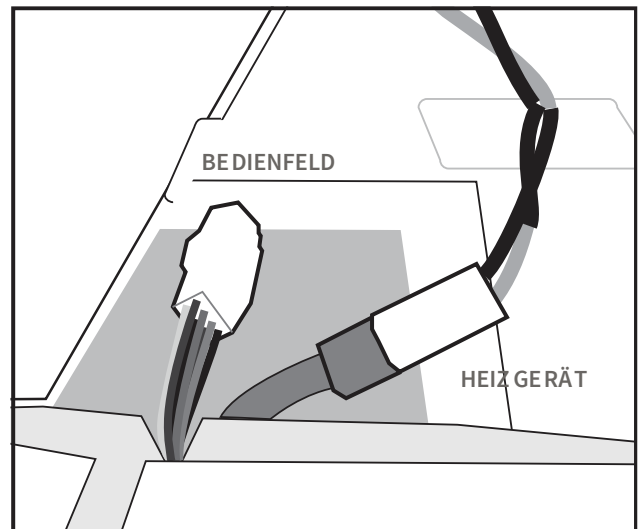


## 10 Die Heizkörper anschließen

1. Öffnen Sie die Klappen auf dem Dach
2. Sie werden Kabel unter den Klappen finden. Verbinden Sie alle gleichfarbigen Kabel miteinander indem sie die Kabel fest zusammen drücken, bis Sie das Einrasten hören. Kein Kabel sollte frei bleiben.
3. Drücken Sie die Kabel wieder unter die Klappen und schließen Sie diese.

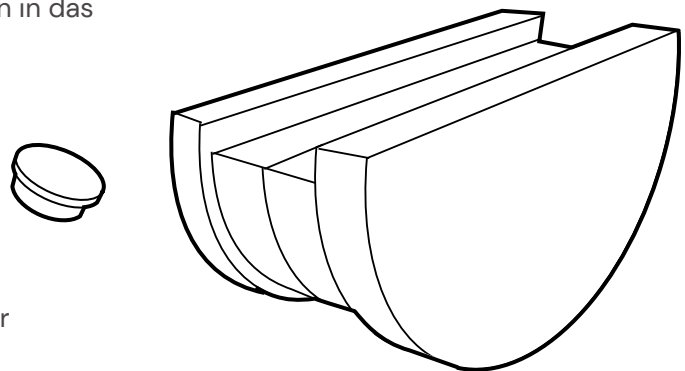


**Tipp:** Solange das weibliche und männliche Verbindungsstück zusammenpasst, können Sie sicher sein, dass die Verbindung richtig gesetzt ist.



## 11 Den Türgriff anbringen

1. Machen Sie den Türgriff ausfindig und schrauben diesen auseinander.
2. Bringen Sie den Türgriff mithilfe der mitgelieferten Schrauben an.
3. Setzen Sie die mitgelieferten Schraubenabdeckungen in das Schraubenloch ein, um die Schrauben abzudecken.



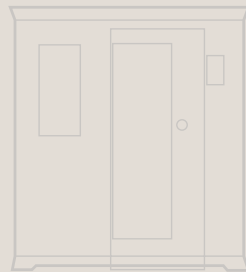
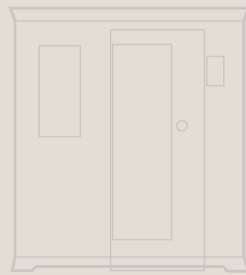
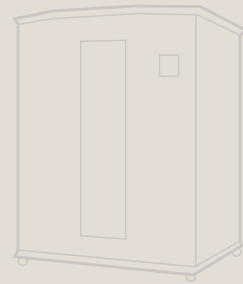
**Hinweis:** Der Türgriff kann auch als Tablett- oder Smartphone - Halterung fungieren.

## 12 Aufbau beendet

Ihre Infrarotkabine ist nun vollständig aufgebaut. Entfernen Sie mit einem feuchten Tuch überschüssige Sägespäne, die sich eventuell auf den Seiten- und Bodenwänden und den Heizflächen gesammelt haben.

Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsanweisungen weiter hinten in diesem Handbuch.







**02/**

# **CLEARLIGHT® ESSENTIAL ECKAUSFÜHRUNG**

Verpackung 16

Montage Anleitung 17

# VERPACKUNG

## INHALT DER BOXEN

### BOX 1 VON 3

1. Boden-Panel
2. Decken-Panel
3. Zubehör
4. Montageanleitung

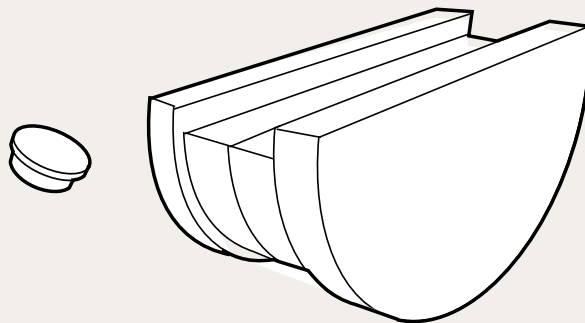
### BOX 2 VON 3

1. Linke Seitenwand
2. Rechte Seitenwand

### BOX 3 VON 3

1. Vorderwand
2. Rückwand
3. Sitzbank & Sitzbankhalterung

## ZUBEHÖR



Türgriff und Schraublochabdeckungen (2 Stk.)



# MONTAGE ANLEITUNG

Für die Montage der Kabine sind mindestens drei Erwachsene erforderlich. Bitte lesen Sie die Anleitung vor und während der Montage sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Installation der Kabine zu gewährleisten. Wenn Sie während der Montage auf Probleme stoßen oder wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter der Telefonnummer: **+49 (0) 40 4011 0162**

## 1 Standort der Kabine & Reihenfolge des Aufbaus

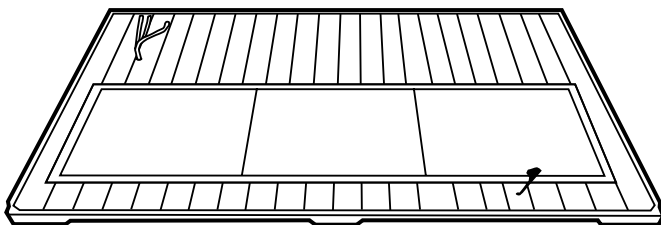
Bei der Standortwahl für Ihre Sauna beachten Sie bitte folgendes:

1. Das Hauptstromkabel der Sauna muss leicht zugänglich sein.
2. Die Stelle muss trocken und eben sein.
3. Die Paneele sollten in der folgenden Reihenfolge installiert werden:
 

1) Boden	4) Linke Seitenwand	7) Sitzbank
2) Linke Rückwand	5) Rechte Seitenwand	8) Vorderwand
3) Rechte Rückwand	6) Untere Sitzbankhalterung	

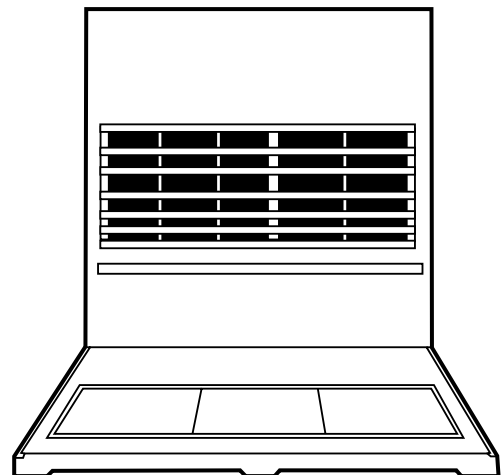
## 2 Platzierung der Bodenplatte

Legen Sie die Bodenplatte an den Platz, an dem Sie die Kabine verwenden möchten. Stellen Sie sicher, dass sich die Vorderseite des Bodens an der gewünschten Stelle für die Tür befindet. Die Keramik-Fliesenmarkieren die Vorderseite der Infrarotkabine.



## 3 Die Rückwand mit der Bodenplatte verbinden

Positionieren Sie die Rückwand auf der Bodenplatte, indem Sie sie an der Führung im Boden ausrichten.



## 4 Die rechte Rückwand verbinden

Die rechte Rückwand kann mit der linken Rückwand über die vorhandenen Haken verbunden werden. Es befinden sich passende Haken an der Seite jedes Paneels. Die rechte Rückwand wird wie folgt aufgebaut:

1. Stellen Sie die rechte Rückwand in die Führung im Boden. Heben Sie die rechte Rückwand ca. 10 cm höher als das linke Rückwand-Paneel an (Siehe Abb. 1).
2. Platzieren Sie die rechte Rückwand entsprechend an der linken Rückwand (Siehe Abb. 2), lassen Sie diese anschließend heruntergleiten, bis sie die gleiche Höhe erreichen. (Siehe Abb. 3).
3. Sollten die beiden Paneele nicht gleich hoch sein oder ein ungewöhnlicher Spalt zwischen ihnen entstehen, sind diese nicht korrekt verbunden. Bitte probieren Sie es erneut.

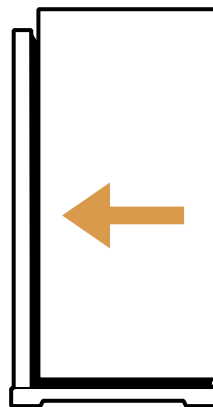


Abbildung 1

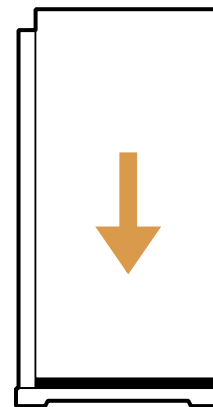


Abbildung 2

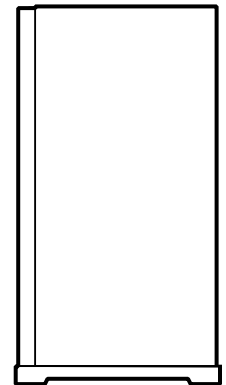
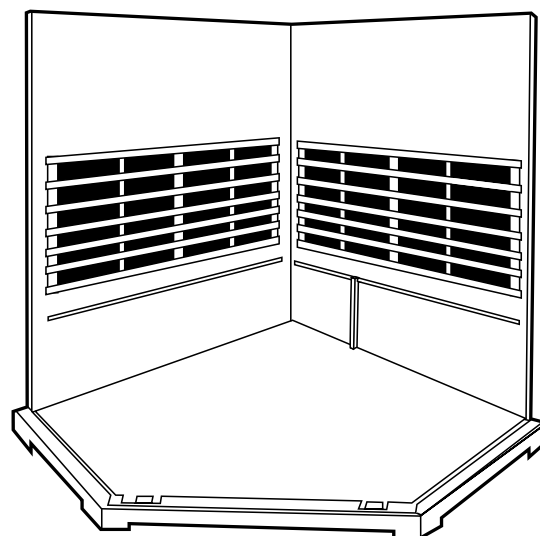


Abbildung 3



Rechte Rückwand aufgebaut

## 5 Die rechte und linke Seitenwand verbinden

Die rechte vordere Seitenwand kann mit der linken vordere Seitenwand über die vorhandenen Haken mit den Rückwänden verbunden werden. Es befinden sich passende Haken an der Seite jedes Paneels. Die rechte vordere Seitenwand wird wie folgt aufgebaut:

1. Stellen Sie die rechte vordere Seitenwand in die Führung im Boden. Heben Sie die rechte vordere Seitenwand ca. 10cm höher als das rechte vordere Seitenwand-Paneel an (Siehe Abb. 1).
2. Platzieren Sie die rechte Seitenwand an die rechte Rückwand. (Siehe Abb. 2), lassen Sie diese anschließend heruntergleiten, bis sie die gleiche Höhe erreichen. (Siehe Abb. 3).
3. Sollten die beiden Paneele nicht gleich hoch sein oder ein ungewöhnlicher Spalt zwischen ihnen entstehen, sind diese nicht korrekt verbunden. Sie sollten es in diesem Fall erneut versuchen.

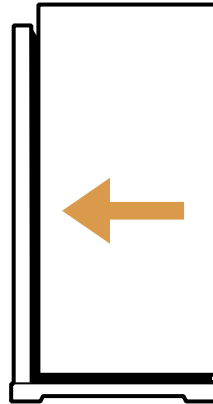


Abbildung 1

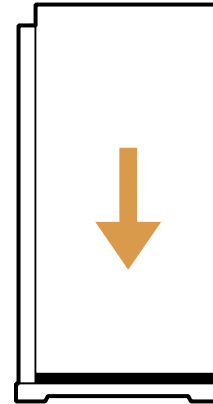


Abbildung 2

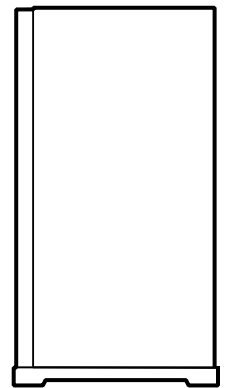
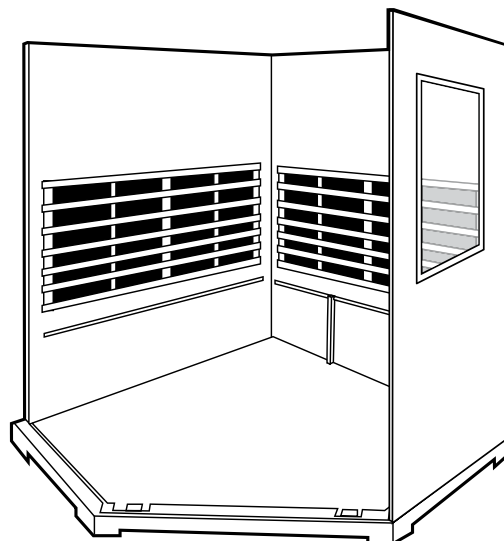
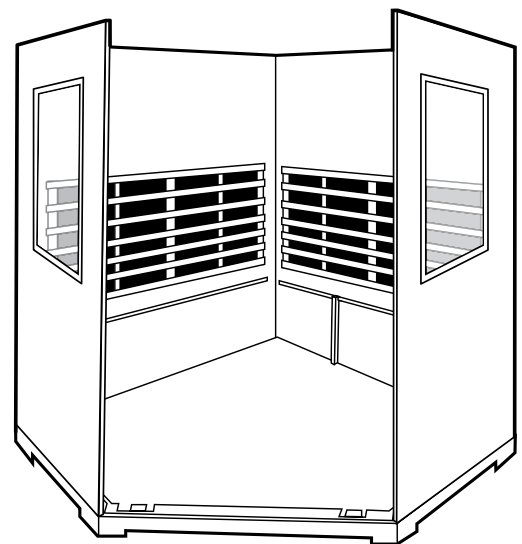


Abbildung 3

Wiederholen Sie das Ganze mit der linken Seitenwand.



Rechte Seitenwand aufgebaut

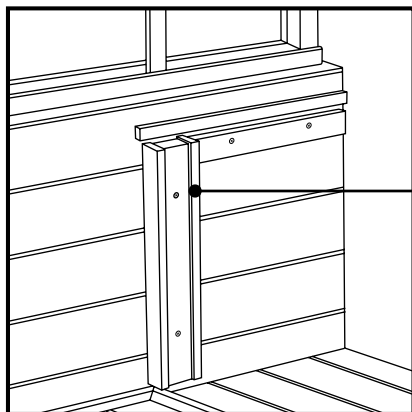


Linke Seitenwand aufgebaut

## 6 Die Halterung Der Sitzbank aufbauen

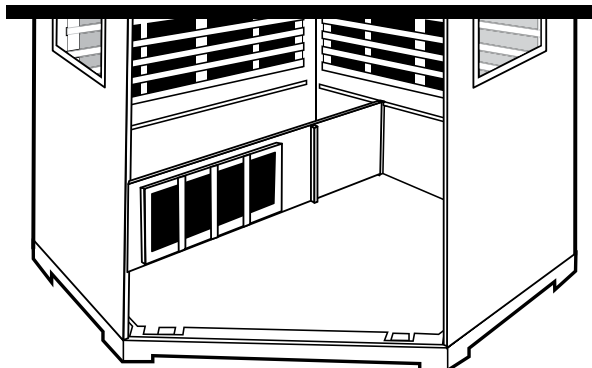
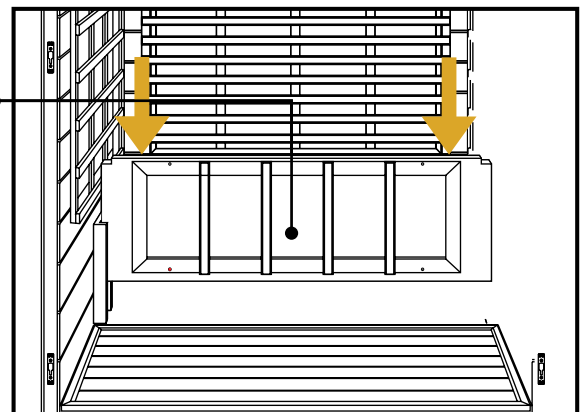
Schieben Sie den linken langen Sitzbankheizkörper in den vertikalen Führungen der linken Seitenwand und rechten Rückwand nach unten.

1. Achten Sie darauf, die Seitenpaneele nicht zu verkratzen, wenn Sie die Heizplatte ausrichten.
2. Drücken Sie die linke Sitzbankheizplatte vollständig nach unten, bis sie den Boden berührt und sicher und fest sitzt.
3. Als nächstes installieren Sie die kürzere rechte Sitzbankheizplatte, indem Sie ihre Seiten mit der vertikalen Führung der linken Bank und der rechten Seitenwand ausrichten.
4. Drücken Sie die rechte Sitzbankheizplatte ganz nach unten, bis sie die Bodenplatte berührt und fest sitzt.

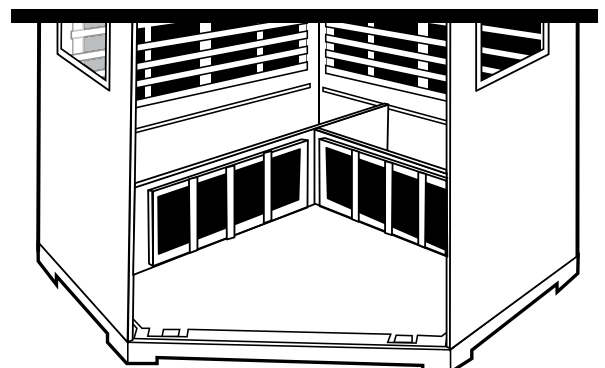


die vertikalen Führungen des Sitzbankheizkörpers befinden sich an den Seitenwänden

Der Heizkörper muss nach außen zeigen



Linke Sitzbankhalterung aufgebaut

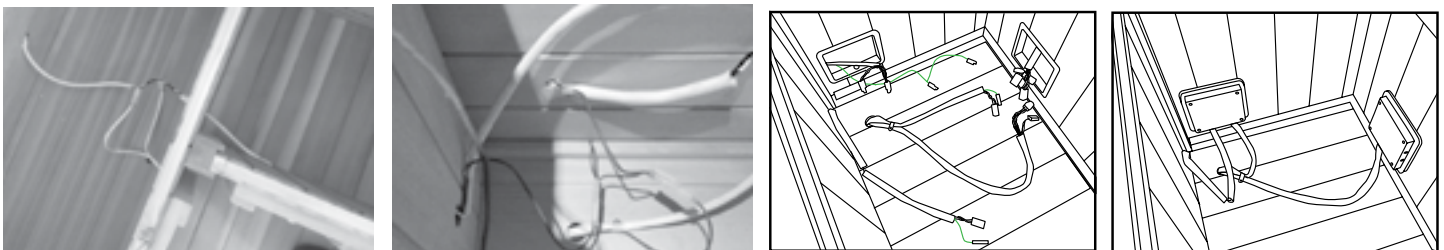


Rechte Sitzbankhalterung aufgebaut

## 7 Schließen Sie die Verbindung für den Heizkörper unterhalb der Bank an

Folgen Sie den Verbindungen wie in der nachfolgenden Abbildungen.

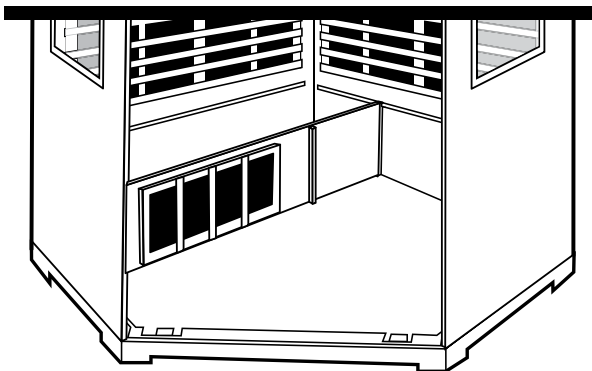
1. Führen Sie das Kabel von der rechten Sitzbankhalterung durch das Loch in der linken Sitzbankhalterung. Verbinden Sie das Kabel von der rechten Sitzhalterung mit einem der Anschlüsse von der linken Bankhalterung.
2. Verbinden Sie das Kabel von der linken Bankhalterung und das Bodenkabel mit dem Anschluss, deraus der Rückwand kommt.
3. Solange Sie sie männlichen und weiblichen Molexstecker der gleichen Farben miteinander verbinden, können Sie hier keinen Fehler machen.



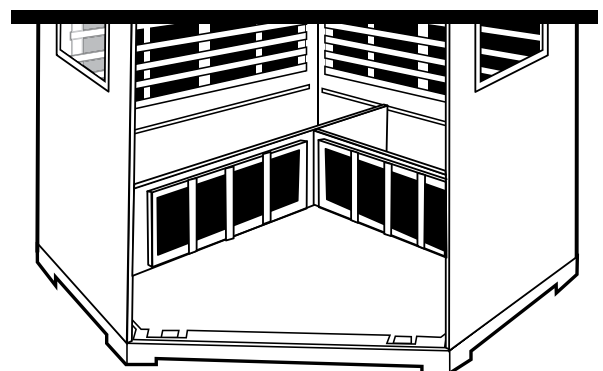
## 8 Die Sitzbank aufbauen

Montieren Sie die drei Sitzbank-Teile in folgender Reihenfolge:

1. Montieren Sie die lange Bank an der linken Rückseiten, indem Sie die Sitzbank auf die Auflageplatte legen und bündig mit der Rückwand schieben
2. Montieren Sie die kurze Bank an der rechten Seitenwand, indem Sie die Sitzbank auf die Auflageplatte legen und bündig mit der Rückwand schieben.



Linke Sitzbankhalterung aufgebaut



Rechte Sitzbankhalterung aufgebaut

## 9 Die Vorderwand aufbauen

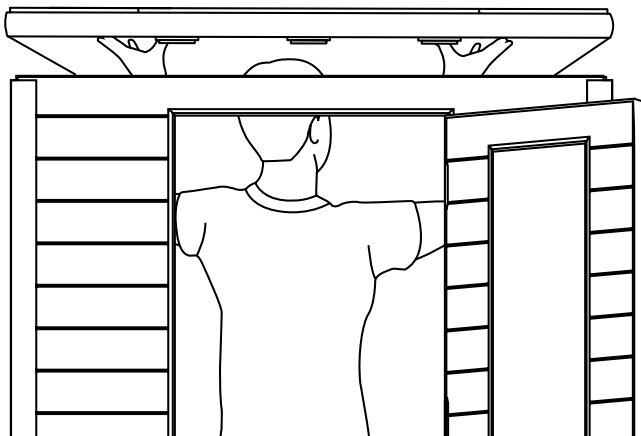
1. Platzieren Sie die Vorderwand in der Führung im Boden.
2. Richten Sie die Haken in der Vorderwand korrekt aus und stellen Sie sicher, dass diese fest verschlossen sind.



## 10 Das Dach aufbauen

Legen Sie das Dach auf den bereits aufgebauten Paneelen ab.

1. Richten Sie das Dach so aus, dass die Außenlichter in Richtung der Vorderseite der Infrarotkabine zeigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kabel vom oberen Paneel nicht eingeklemmt werden, wenn Sie das Paneel platzieren.
3. Legen Sie das obere Paneel vorsichtig auf die bereits aufgebauten Paneele. Wenn alle vier Ecken korrekt ausgerichtet sind, schieben Sie das Dachpaneel vorsichtig an den äußeren Ecken herunter, bis sie genau über die bereits aufgebauten Paneele passen.

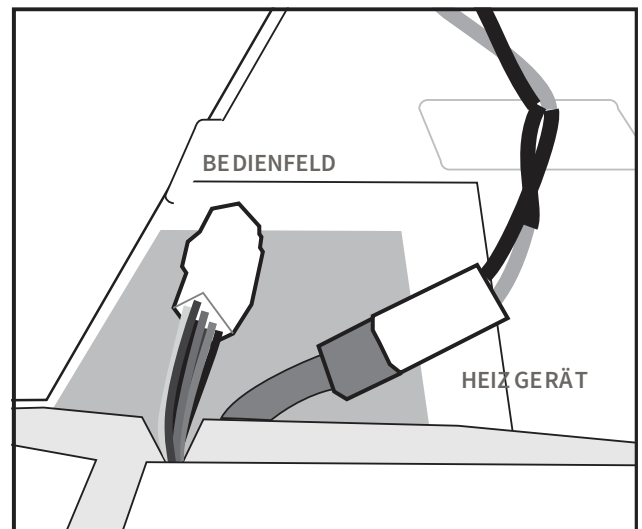


## 11 Die Heizkörper anschließen

1. Öffnen Sie die Klappen auf dem Dach
2. Sie werden Kabel unter den Klappen finden. Verbinden Sie alle gleichfarbigen Kabel miteinander indem sie die Kabel fest zusammen drücken, bis Sie das Einrasten hören. Kein Kabel sollte frei bleiben.
3. Drücken Sie die Kabel wieder unter die Klappen und schließen Sie diese.

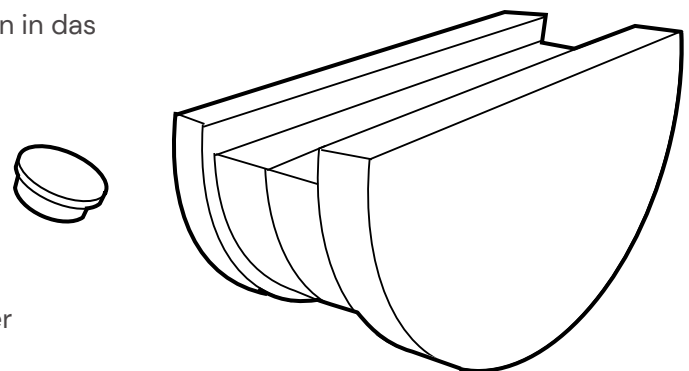


**Tipp:** Solange das weibliche und männliche Verbindungsstück zusammenpasst, können Sie sicher sein, dass die Verbindung richtig gesetzt ist.



## 12 Den Türgriff anbringen

1. Machen Sie den Türgriff ausfindig und schrauben diesen auseinander.
2. Bringen Sie den Türgriff mithilfe der mitgelieferten Schrauben an.
3. Setzen Sie die mitgelieferten Schraubenabdeckungen in das Schraubenloch ein, um die Schrauben abzudecken.



**Hinweis:** Der Türgriff kann auch als Tablett- oder Smartphone - Halterung fungieren.

### 13 Aufbau beendet

Ihre Infrarotkabine ist nun vollständig aufgebaut. Entfernen Sie mit einem feuchten Tuch überschüssige Sägespäne, die sich eventuell auf den Seiten- und Bodenwänden und den Heizflächen gesammelt haben.

Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsanweisungen weiter hinten in diesem Handbuch.





# GENIESSEN SIE IHRE INFRAROTKABINE

Ihre Infrarotkabine ist jetzt einsatzbereit – Sie können nun eines der besten Wohlfühlerlebnisse genießen. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Wasser zum Trinken und eine ausreichende Anzahl an Handtüchern parat haben. Setzen Sie sich und entspannen Sie – Sie sind nun auf dem Weg zu einer besseren Gesundheit.

Die Infrarotwärme heizt Ihren Körper direkt auf. Das Atmen fällt leichter und ist gesünder, da die Luft temperatur deutlich geringer ist als in herkömmlichen Saunen. Die Infrarotwärme dringt tief in Ihren Körper ein und entspannt verspannte Muskeln und hilft, Schmerzen zu lindern. Die Sitzbank, die Wände und andere Einrichtungsgegenstände sind, nicht zu heiß, um sie zu berühren. Dies gewährleistet eine angenehme Infrarotkabinen-Sitzung.

Lesen und beachten Sie alle Gesundheits- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie Zweifel daran haben, ob in Ihrem Fall die Benutzung einer Infrarotkabine angebracht ist, konsultieren Sie bitte einen Arzt. Wenn Ihnen während der Sitzung schwindelig wird oder Sie durch die Wärme erschöpft sind, verlassen Sie die Infrarotkabine umgehend.

# GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Wählen Sie die gewünschte Sitzungstemperatur und -zeit über das Bedienfeld aus.
2. Die Infrarotkabine benötigt etwa 15–20 Minuten um sich aufzuheizen, bevor Sie Ihre Sitzung beginnen können.
3. Anfänglich empfehlen wir Ihnen, dass Sie die Infrarotkabine nicht länger als 15 Minuten benutzen.
4. Wenn die Innentemperatur die im Bedienfeld eingestellte Temperatur erreicht, schalten sich die Heizkörper aus und periodisch wieder ein, um die gewünschte Temperatur innerhalb der Infrarotkabine zu halten.  
**Wenn Sie das Thermostat auf die maximale Leistung einstellen, wird sichergestellt, dass die Heizkörper kontinuierlich eingeschaltet bleiben.**
5. Die Deckenbelüftung(en) können jederzeit geöffnet werden, um einen Frischluft Zufluss zu ermöglichen.
6. Die einzigartige Eigenschaft der Infrarotkabine erlaubt es Ihnen, die Tür zur Belüftung offen stehen zu lassen, während Sie alle Vorteile der Infrarotkabine nutzen, da die Infrarotstrahlung direkt Ihren Körper erwärmt und Sie nicht auf eine heiße Umgebungstemperatur angewiesen sind.
7. Trinken Sie vor, während und nach einer Sitzung in der Infrarotkabine stets Wasser. So werden die durch das Schwitzen verlorenen Flüssigkeiten wieder aufgefüllt.
8. Indem Sie vor der Infrarotkabinen-Sitzung eine heiße Dusche oder ein Bad nehmen, können Sie das Schwitzen noch weiter fördern. Sie sollten sich jedoch vor dem Gang in die Infrarotkabine gründlich abtrocknen, da übermäßige Flüssigkeit das Holz verfärben oder verformen kann. Eine Dusche nach der Sitzung ist erfrischend und spült den ausgesonderten Schweiß vom Körper ab.
9. Um den ausgesonderten Schweiß während der Sitzung aufzunehmen, sollten Sie ein Handtuch auf die Bank und den Boden der Infrarotkabine legen. Sie sollten zusätzlich ein Handtuch bereithalten, um über überschüssigen Schweiß vom Körper zu wischen.

# BEDIENFELDNUTZUNG

## Ihre Infrarotkabine verwenden

Im Gegensatz zu einer traditionellen Sauna heizt eine Infrarotkabine den Körper direkt. Die Lufttemperatur in der Infrarotkabine ist nicht so wichtig wie Art und Qualität der empfangenen Infrarotstrahlen. Wir empfehlen Ihnen das folgende Vorgehen:

- a. Schalten Sie die Infrarotkabine für 15–20 Minuten ein, damit sich die Heizkörper bis zur optimalen Temperatur erhitzen und so die Kabine auf eine angenehme Temperatur aufwärmen können.
- b. Wenn Sie die Infrarotkabine betreten, stellen Sie die gewünschte Sitzungszeit ein und schalten das Thermostat auf 65°C. Sie können somit sicherstellen, dass die Heizkörper fortwährend eingeschaltet bleiben und Sie konstant Infrarotwärme erhalten. Während einer 30-Minütigen Sitzung in der Infrarotkabine wird die Lufttemperatur (abhängig von der Größe der Sauna und der Umgebungstemperatur) auf etwa 46–51°C steigen.
- v Setzen Sie sich und entspannen Sie. Genießen Sie Ihre Sitzung in der Infrarotkabine.



Bedienfeld-Knöpfe



### System ein/ausschalten

1. Drücken Sie die Taste **“POWER”** ein Mal, um die Infrarotkabine einzuschalten.
2. Ihre Sitzung endet automatisch, nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
3. Sie können die Infrarotkabine jederzeit durch einen Druck auf die **“POWER”**-Taste ausschalten.



### Dauer der Infrarotsitzung

Sie können die maximale Sitzungszeit Ihrer Infrarotkabine auf 60 Minuten einstellen. Drücken Sie die Taste **“TIME UP”** um die Zeit zu verlängern oder **“TIME DOWN”** um die Zeit in 5-Minuten-Einheiten zu verringern. Wenn Sie die gewünschte Zeit erreicht haben, lassen Sie die Taste los.

### Fahrenheit & Celsius

Sie können zwischen Fahrenheit und Celsius wechseln, indem Sie die Taste CELCIUS auf er Tastatur drücken.

### Innen- / Außenbeleuchtung

1. Drücken Sie die Taste "INSIDE" um das Licht im Innenbereich ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie die Taste "OUTSIDE" um die Beleuchtung im Außenbereich und die Heizkörperlichter ein- oder auszuschalten.

### Audio System

Ihre Clearlight® Infrarotkabine ist mit Stereolautsprechern ausgestattet, auf die entweder über Bluetooth oder durch die 3.5 mm Klinkenanschluss im Bedienfeld zugegriff en werden kann.

1. Ihre Clearlight® Infrarotkabine ist bluetoothfähig. Um Audio via Bluetooth wiederzugeben: Öff nen Sie Ihr bluetoothfähiges Telefon, Ihr Tablet oder Ihren Computer und suchen Sie nach umliegenden Bluetoothgeräten mit dem Namen **Infrared Sauna**.
2. Es befindet sich ein 3.5mm Klinkenanschluss im Bedienfeld der Infrarotkabine, welcher mit den Stereo-Lautsprechern verbunden ist. Sie können dort jedes beliebige Audiogerät anschließen.

### Aktivierung der Steckdose

Sollten Sie ein zusätzliches Gerät (z.B. Vollspektrumstrahler), welches an die Tür montiert wird zu Ihrer Kabine erworben haben, aktivieren Sie die dazugehörige Steckdose wie folgt:

1. Stellen Sie die Temperatur auf die höchste Einstellung.
2. Halten Sie die Innen- & Außenlicht Tasten gleichzeitig für fünf Sekunden lang gedrückt.
3. Das zusätzliche Gerät wird nun mit Strom versorgt.

### Farblichttherapie

Das Farbtherapielicht kann durch die Taste COLOR THERAPY auf dem Bedienfeld eingestellt werden. Durch einmaliges Drücken aktivieren Sie den Automatikmodus, welcher automatisch alle 8 Sekunden zwischen den Farben wechselt.

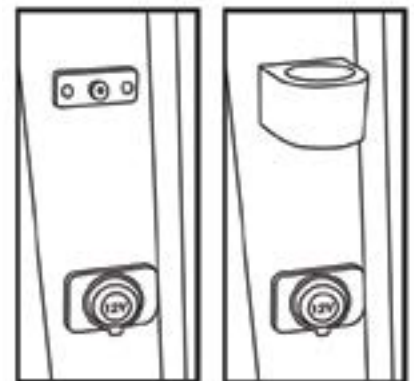
#### Sie können die Farbe auch manuell ändern:

1. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf GRÜN zu wechseln.
2. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf ROT zu wechseln.
3. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf BLAU zu wechseln.
4. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf GELB zu wechseln.
5. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf TÜRKIS zu wechseln.
6. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" zwei Mal, um auf VIOLETT zu wechseln.
7. Drücken Sie die Taste "Color Therapy" acht Mal, um das Farbtherapielicht auszuschalten.

### Add ons

An der linken Seitenwand Ihrer Infrarotkabine im Fußbereich befindet sich ein Adapter für den optionalen Aromatherapie - Diffusor inklusive einem An-/Aus Kippschalter.

Wenn Sie den Aromatherapie-Diffusor gekauft haben, schieben Sie ihn auf den kleinen Adapter. Befüllen Sie ihn mit wenig warmen Wasser plus ätherischen Ölen Ihrer Wahl und schalten Sie den Kippschalter ein, wenn Sie ihn nutzen möchten.



# TIPPS FÜR DIE NUTZUNG

1. Öffnen Sie die Klappe zur Belüftung im Dach oder die Tür um einen Luftfluss zu ermöglichen.
2. Trinken Sie vor und nach Ihrer Sitzung viel Flüssigkeit.
3. Trocken Sie sich während der Sitzung ab. Dies hilft dem Körper, besser zu schwitzen.
4. Um angespannte und zusammengezogene Muskeln zu entspannen, massieren Sie diese, um eine schnellere und effizientere Heilung zu ermöglichen.
5. Öl und Lotionen neigen dazu, das Schwitzen zu unterbinden. Wenden Sie diese eher nach Ihrer Sitzung an.
6. Einige Mineralien gehen während des Schwitzens verloren. Indem Sie sich ausgewogen ernähren und grünes Blattgemüse zu sich nehmen, können Sie diese ersetzen. Sie können auch Ergänzungsmittel verwenden, um Ihren Mineralienhaushalt wieder aufzufüllen.
7. Begrenzen Sie die Nahrungsaufnahme eine Stunde vor Ihrer Infrarotkabinen-Sitzung. Ihr Körper ist dadurch in der Lage, sich besser zu entgiften, da die verfügbare Energie nicht zu Verdauung benötigt wird.
8. Sie können, um die Poren zu öffnen und das Schwitzen zu fördern, vor der Sitzung eine Dusche oder ein Bad nehmen.
9. Für einen maximalen Komfort sollten sie mindestens zwei bis drei Handtücher verwenden.
  - a. Für eine bessere Polsterung setzen Sie sich auf ein mehrfach zusammengefaltetes Handtuch.
  - b. Legen Sie ein weiteres Handtuch auf den Boden um mögliche Transpiration aufzunehmen.
10. Bei den ersten Anzeichen von einer Erkältung oder Grippe ist es sinnvoll, Ihre Infrarotkabinen-Sitzungen zu intensivieren, um Ihr Immunsystem zu stärken und die Reproduktionsrate von Viren zu mindern. Konsultieren Sie ihren Arzt für weitere Anweisungen hierzu oder zu anderen Fragen in dieser Art.
11. Wenn Sie etwas trainierter sind, können Sie die Länge Ihrer Clearlight® Infrarotkabinen-Sitzungen auf 40 Minuten erhöhen. Dies ist besonders für eine Weichgewebetherapie nützlich. (Achten Sie darauf, während Ihrer Sitzung in der Infrarotkabine ausreichend Flüssigkeiten zu sich zu nehmen.)

12. Anders als bei einer herkömmlichen Sauna heizt die Infrarotkabine den Körper direkt. Die Lufttemperatur in der Infrarotkabine ist hierbei nicht so wichtig wie die Art und die Qualität der Infrarotstrahlen, die Ihr Körper aufnimmt. Wir empfehlen Ihnen das folgende Vorgehen:
- a. Schalten Sie die Infrarotkabine für 15–20 Minuten ein, damit sich die Heizkörper bis zur optimalen Temperatur erhitzen und so die Kabine auf eine angenehme Temperatur aufwärmen können.
  - b. Wenn Sie die Infrarotkabine betreten, stellen Sie die gewünschte Sitzungszeit ein und schalten den Thermostat auf 65°C. Sie können somit sicherstellen, dass die Heizkörper ganzzeitig eingeschaltet bleiben und Sie konstant Infrarotwärme erhalten. **Während einer 30-Minütigen Sitzung in der Infrarotkabine wird die Lufttemperatur abhängig von der Umgebungstemperatur auf etwa 46–51°C steigen.**
  - c. Setzen Sie sich und entspannen Sie. Genießen Sie Ihre Sitzung in der Infrarotkabine.

Wir hoffen, dass Sie die Gesundheitsvorteile und die Vorteile in der Entspannung Ihrer Clearlight® Infrarotkabine, die während einer regelmäßigen Benutzung entstehen, über Jahre hinweg genießen können. Sollten Sie Fragen in Bezug auf die korrekte Benutzung Ihrer Infrarotkabine haben, zögern Sie bitte nicht uns unter +49 (0)40 4011 0162 zu kontaktieren.

**Clearlight® Infrarotkabinen ... für eine gute Gesundheit!**

# WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Lesen und beachten Sie die nachfolgenden Anweisungen vollständig.
2. Beachten Sie stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dieses elektrische Equipment aufbauen oder verwenden.
3. Um das Risiko von Verletzungen zu vermindern, erlauben Sie es Kindern nicht, die Infrarotkabine ohne ständige Aufsicht zu verwenden.
4. Verwenden Sie die Infrarotkabine nicht direkt nach anstrengenden Aktivitäten. Warten Sie mindestens 15 Minuten ab, um Ihrem Körper die Möglichkeit zu geben, sich abzukühlen.
5. Hohe Temperaturen erhöhen das Risiko während der ersten Monate einer Schwangerschaft, Schäden bei Föten zu verursachen. Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten daher unbedingt ihren Hausarzt konsultieren, bevor sie die Infrarotkabine verwenden.
6. Überhitzungsgefahr: Wenn Sie Ihren Körper übermäßig lange heißen Temperaturen aussetzen, kann dies eine Hyperthermie oder Überhitzung verursachen. Hyperthermie entsteht, wenn die Körpertemperatur über die der normalen Körpertemperatur von 37°C steigt. Während Hyperthermie viele Gesundheitsvorteile bringt, ist es wichtig, zu vermeiden, dass die Körpertemperatur auf über 39,5°C ansteigt. Symptome von exzessiver Hyperthermie sind z.B. Schwindel, Lethargie, Schläfrigkeit oder Ohnmacht. Die Folgen einer starken Hyperthermie können zu Fehlern in der Wahrnehmung von Wärme, dem Fehlen eines Fluchtrefflexes, Unwissenheit über drohende Gefahr, fötale Schädigung bei schwangeren Frauen, physischer Unfähigkeit, die Infrarotkabine zu verlassen oder auch Bewusstlosigkeit führen.
7. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor der Sitzung in der Infrarotkabine kann zu Bewusstlosigkeit führen.
8. Personen, die unter Fettleibigkeit oder einer medizinischen Vorerkrankungen wie Herzschwäche, niedrigem oder hohem Blutdruck, Herzkreislaufproblemen oder Diabetes leiden, sollten vor der Verwendung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren.
9. Personen, die Medikamente einnehmen, sollten ebenfalls vor der Verwendung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren, da einige Medikamente möglicherweise Schläfrigkeit hervorrufen, während andere eventuell den Puls, Blutdruck oder das (Herz-)Kreislaufsystem beeinflussen.



10. Seien Sie beim Betreten und Verlassen der Infrarotkabine grundsätzlich vorsichtig.
11. Schlafen Sie niemals in der Infrarotkabine, wenn diese in Betrieb ist.
12. Verwenden Sie keinerlei Reinigungsmittel auf den Innenflächen der Infrarotkabine.
13. Verstauen oder lagern Sie keine Gegenstände in oder auf der Infrarotkabine..
14. Wenn das Netzkabel der Infrarotkabine beschädigt ist, muss dieses umgehend ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie sofort den Hersteller und benutzen die Kabine nicht bis das Kabel getauscht wurde.
15. Benutzen Sie die Infrarotkabine nicht während eines Gewitters, da die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag übertragen wird.
16. Wenn die elektrischen Verbindungen der Infrarotkabine (unerlaubt) verändert werden, erlischt jegliche Herstellergarantie.
17. Trocken Sie Ihre Hände, bevor Sie elektrische Schalter bedienen. Sie sollten die elektrischen Schalter nicht bedienen oder das Stromkabel ein- oder ausstecken, wenn Sie feuchte Hände oder feuchte bare Füße haben. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
18. Versuchen Sie keine Reparaturen durchzuführen, ohne vorher den Hersteller zu konsultieren. Unautorisierte Reparaturversuche lassen die Garantie des Herstellers erlöschen.
19. Wir empfehlen Ihnen dringend, in möglicherweise feuchten Umgebungen einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) zu verwenden.
20. Ihre Sauna Works Infrarotkabine wurde aus feinstem kanadischen Zedern- oder Fichtenholz hergestellt. Alle Holzprodukte haben Variationen in Farbe, Maserung sowie Unregelmäßigkeiten wie Knoten oder feine Risse. Diese spiegeln die natürliche Schönheit des Holzes wider und sind keine Defekte.
21. Um mögliche Verbrennungen auszuschließen, berühren Sie den Heizkörper oder die Lampen nicht direkt.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1. Anweisungen lesen** – Alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisungen sollten vor dem Aufbau und der Verwendung der Infrarotkabine durchgelesen werden.
- 2. Anleitungen aufbewahren** – Für spätere Rückfragen sollten die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen aufbewahrt werden.
- 3. Warnungen beachten** – Alle an der Infrarotkabine angebrachten Warnungen sollten befolgt werden.
- 4. Anweisungen befolgen** – Die Gebrauchs- und Verwendungshinweise sollten stets befolgt werden.
- 5. Reinigen** – Stecken Sie die Infrarotkabine aus der Wandsteckdose aus, bevor Sie sie reinigen. Benutzen Sie keine flüssigen Reiniger oder Aerosolreiniger innerhalb der Infrarotkabine. Benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- 6. Zubehör** – Benutzen Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird, da es zu Beschädigungen führen kann.
- 7. Wasser Oder Feuchtigkeit** – Benutzen Sie das Produkt nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen zum Beispiel einer Badewanne, in einem feuchten Keller, einem Pool oder einem ähnlichen Bereich.
- 8. Erdung oder Polarisierung** – Diese Infrarotkabine ist ausgelegt, um mit einem 3-adrigen, geerdeten Stromanschluss verwendet zu werden. Verändern Sie das mitgelieferte Stromkabel oder den Stecker niemals.
- 9. Stromquellen** – Dieses Produkt sollte ausschließlich mit der auf dem Datenblatt angegebenen Stromstärke verwendet werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromstärke Sie verwenden, kontaktieren Sie Ihre örtliche Stromgesellschaft.
- 10. Stromkabel schützen** – Das Stromführende Kabel sollte so gelegt werden, dass niemand darüber läuft oder es gequetscht wird.
- 11. Blitzeinschläge** – Zur Vorbeugung vor Schäden ziehen Sie den Netzstecker aus der Dose, wenn ein Gewitter herrscht oder Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden oder Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- 12. Überlastung** – Überlasten Sie den Wandstecker oder die verwendeten Verlängerungskabel nicht. Dies könnte Gefahren wie z.B. Brände oder elektrische Schläge verursachen.

13. **Wartung** – Bevor Sie das Produkt warten, sollten Sie es stets von der Stromversorgung trennen.
14. **Netzanschluss** – Entfernen Sie die Verkleidung der Stromstecker niemals. Es befinden sich keine Teile darin, die von einem Benutzer gewartet werden können.
15. **Ersatzteile** – Wenn Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller autorisierte Ersatzteile. Unautorisierte Teile können Feuer, elektrische Schläge oder andere Risiken bewirken.
16. **Sicherheitschecks** – Nach jeder Wartung der Infrarotkabine durch einen Techniker sollten Sie diesen darum bitten, Sicherheitschecks an der Infrarotkabine durchzuführen um sicherzustellen, dass das Produkt in einem einwandfreien Zustand ist.



# GARANTIE

## 1. Geltungsbereich der Garantie

(1) Sauna Works, Inc. (nachfolgend „Hersteller“) garantiert nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass Clearlight®-Infrarotkabinen (nachfolgend „Infrarotkabine“) sowie die unter Ziffer 2 genannte Teile und Zubehörteile (nachfolgend gemeinsam mit Infrarotkabine „Produkte“) die in Deutschland erstmalig von einem Händler an einen Erstkäufer verkauft wurden, bei normaler Verwendung für die Dauer der auf dieser mit den Produkten mitgelieferten Garantieerklärung (nachfolgend „Garantieerklärung“ oder „Garantie“) vermerkten Frist frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Hiervon erfasst sind fabrikneue Produkte, zuzüglich aller Sauna Works, Inc.–Originalbauteile und Komponenten (sofern diese zum Kaufzeitpunkt als „Optionen“ und/oder „Zubehör“ angeboten worden waren und bereits im Zusammenhang mit dem Kauf einer Infrarotkabine installiert worden waren).

(2) Der Hersteller räumt dem Kunden mit dieser Garantieerklärung bestimmte, nach Art und Inhalt begrenzte Rechte ein. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch. Durch die Ausübung von aus dieser Garantie abgeleiteten Rechten erklären Sie als Kunde konkludent, dass Sie deren Bedingungen verstanden und akzeptiert haben.

(3) Ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers kann nur der Erstkäufer Ansprüche aus dieser Herstellergarantie geltend machen. Alle Garantieleistungen müssen vom Hersteller oder seinem benannten Vertreter unter Verwendung autorisierter Teile des Herstellers durchgeführt werden.

Kein Vertreter, Händler, Distributor, Servicefirma oder Dritter ist berechtigt, die Bedingungen dieser beschränkten Garantie in irgendeiner Weise zu ändern, zu modifizieren oder zu erweitern.

## 2. Garantiebedingungen

Produkt	Private Nutzung Indoor Infrarotkabinen	Private Nutzung Outdoor Infrarotkabinen*	Kommerzielle Nutzung Infrarotkabinen
<b>Clearlight® Infrarotkabine</b>	Lebenslang	5 Jahre	5 Jahre
<b>Werkseitig installierte Kabinensteuerungen und Verkabelung</b>	Lebenslang	Lebenslang	5 Jahre
<b>Werkseitig installierte Komponenten der Heizung</b>	Lebenslang	Lebenslang	5 Jahre
<b>Werkseitig installierte Audiokomponenten</b>	Lebenslang	Lebenslang	5 Jahre
<b>Wasserdichte Abdeckung (nur Stoff )</b>	-	1 Jahr	1 Jahr
<b>Clearlight Infrarotkabine Dome</b>	Lebenslang	Nicht Anwendbar	5 Jahre
<b>Clearlight® Nahinfrarot-Rotlichttherapie</b>	5 Jahre	5 Jahre	5 Jahre

\* Die Garantie gilt bei der Outdoor Verwendung ausschließlich, wenn die Outdoor Sauna außerhalb der Saunagänge permanent und ordnungsgemäß von der mitgelieferten, für das Saunamodell spezifizierten wasserfesten Abdeckung bedeckt wird.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum, an dem die Produkte an den Kunden geliefert wurden.

### 3. Begriffsbestimmungen

- (1) Private Nutzung bedeutet, dass die Produkte durch einen einzigen Haushalt zur ausschließlichen Verwendung für dessen interne Haushaltszwecke genutzt werden.
- (2) Kommerzielle Nutzung ist
  - (a) jede Nutzung, die keine private Nutzung darstellt,
  - b) jede Nutzung im Rahmen derer eine Gebühr, ein Entgelt oder eine andere Gegenleistung für die Nutzung einer Infrarotkabine oder vorstehend genannter Teile und Zubehörteile erhoben wird, sowie (c) jede Nutzung, die direkt oder indirekt im Zusammenhang mit einem Geschäft, einem laufenden Betrieb oder einem Unternehmen steht und auf Gewinn oder einen geldwerten Vorteil ausgerichtet ist.
- (3) Kunde ist jeder Erstkäufer.
- (4) Hersteller ist Sauna Works, Inc.
- (5) Der deutsche Vertriebspartner des Herstellers ist Clearlight Saunas Europe GmbH.

### 4. Umfang der Garantie und Beschränkungen

- (1) Der Hersteller garantiert dem Kunden während der Garantiezeit, dass
  - (a) die Infrarotkabine ihre strukturelle Integrität beibehält und sie frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist,
  - (b) die Outdoor-Modelle, vorbehaltlich einer permanenten und ordnungsgemäßen Bedeckung mit der mitgelieferten, wasserdichten Abdeckung außerhalb der Saunagänge, wasserdicht und frei von Material und Verarbeitungsfehlern sind.
  - (c) die werkseitig installierten Komponenten (d.h. Heizungssteuerung, Stromversorgung, elektrische Verkabelung und Audiosystem) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.
- (2) Diese Garantie wird geltendes Recht wie die Vorschriften der gesetzlichen Mängelhaftung (insbesondere §§ 434 ff. BGB) nicht ausschließen, begrenzen oder aussetzen. Die vertraglichen oder gesetzlichen Rechte des Kunden gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden durch diese Garantie ebenfalls nicht berührt und bestehen vielmehr neben und unabhängig von dieser Garantie.
- (3) Die Garantie für die wasserdichte Abdeckung des Herstellers gilt nur für den Stoff der Abdeckung bei normalem Gebrauch und Umweltbelastung. Sie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die aufgrund von übermäßiger Umweltverschmutzung, übermäßiger Reinigung, der übermäßigen Verwendung von anderen Chemikalien oder der Nichtbeachtung der mit dem Produkt gelieferten Pflegeanweisungen auftreten.
- (4) Diese Garantie gilt nicht für Ausstellungsmodelle, oder diejenigen Infrarotkabinen, deren Aufbau erst später als sechs Monate nach dem Lieferdatum erfolgte, es sei denn der Hersteller hat dem zum Zeitpunkt des Kaufs ausdrücklich schriftlich zugestimmt.

(5) Ebenfalls nicht von dieser Garantie umfasst sind nicht werkseitig installierte Komponenten, Teile und Zubehör, es sei denn der Hersteller sichert ausdrücklich im endgültigen Kostenvoranschlag oder in der Rechnung einen eigenständigen festen Garantiezeitraum für diese Teile zu. Wenn keine Garantiezeit angegeben ist, gilt nur die Garantie des Herstellers, falls eine solche vorhanden ist.

(6) Diese Garantie erstreckt sich ferner nicht auf Mängel oder Schäden, die von dem Installateur, dem Kunden oder sonstigen Personen oder von Tieren verursacht werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Termiten und andere Holz zerstörende Insekten oder Nagetiere.

(7) Die Garantie schließt auch solche Schäden aus, die durch Transport durch den Kunden, unsachgemäße Handhabung, unsachgemäßen Standort, Lagerung oder Verlegung sowie durch Reinigung, Lackierung, Fleckenbildung oder sonstige Verwendung von unsachgemäßen Chemikalien entstehen.

(8) Die Garantie schließt auch Mängel oder Schäden aus, die durch Fahrlässigkeit des Kunden entstehen; durch Änderungen jedweder Art aus jedwedem Grund (einschließlich Änderungen der örtlichen Vorschriften) entstehen; durch unsachgemäße Installation (einschließlich Installation nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Spezifikationen, die mit dem Produkt geliefert wurden); die durch eine ordnungsgemäße Inspektion vor der Installation hätten entdeckt, repariert oder vermieden werden können; die während der Installation entstehen; Anschlüsse, die vom Installateur des Geräts, einem Elektriker oder einem Dritten bereitgestellt werden; unsachgemäße Spannungsversorgung; unautorisierte elektrische Modifikation; Missbrauch; unsachgemäße Verwendung; Fehlanwendung; Fehlbedienung; Fehlen einer ordnungsgemäßen routinemäßigen oder vorbeugenden Wartung; unautorisierte Reparatur durch einen Dritten; normale Abnutzung; Feuer und höhere Gewalt.

(9) Die Garantie für Outdoor-Infrarotkabinen umfasst keine Schäden, die durch ein Versäumnis entstehen, die Sauna auf einen ebenen und soliden Untergrund mit ausreichender Drainage zu stellen und die Außenseite frei von Pflanzen, Bäumen, Gräsern, Erde und Schnee zu halten.

(10) Die beschränkte Garantie umfasst nicht:

(a) Arbeits-, Transport- oder andere Kosten, die durch den Ausbau und/ oder die Neuinstallation des ursprünglichen Geräts und/oder die Installation eines Ersatzgeräts entstehen;

(b) sämtliche Kosten die im Zusammenhang mit der Vorbereitung der Erlangung von Reparaturarbeiten entstehen;

(c) Schäden durch Nutzungsausfall, einschließlich des Verlusts von Umsatz, Gewinn oder geschäftlichen Vorteilen jeglicher Art.

## 5. Abtretung der Garantie

Diese Garantie darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers nach eigenem und absoluten Ermessen nicht übertragen, verkauft, gespendet, verschenkt oder an Dritte abgetreten werden.



## 6. Installation

- (1) Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde, werden Installateure vom Kunden oder vom Händler separat beauftragt, ohne dass dem Hersteller eine Verpflichtung, Haftung oder Verantwortung in diesem Zusammenhang entsteht. Die Tätigkeit des Installateurs fällt in den Verantwortungsbereich des Benutzers.
- (2) Vor der Installation sind die Produkte durch den Kunden oder Installateur auf äußere Schäden zu überprüfen um sicherzustellen, dass diese frei von Defekten oder Schäden sind. Sowohl an dem Produkt als auch auf dem Versandkarton befinden sich Hinweise, die den Installateur auf diese Verpflichtung hinweisen.
- (3) Der Installateur ist dafür verantwortlich, die örtlichen geltenden gesetzlichen Vorschriften zu kennen und die Produkte in Übereinstimmung mit diesen zu installieren.
- (4) Im Falle eines vor der Installation festgestellten Problems dürfen die Produkte nicht installiert werden.

## 7. Vorliegen eines Garantiefalles und dessen Meldung

- (1) Der Hersteller erbringt die Garantieleistung, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
  - (a) Der Mangel oder Schaden ist von der Garantie abgedeckt,
  - (b) der Kunde hat den Hersteller über die Art des aufgetretenen Mangels oder Schadens während der Garantiezeit informiert,
  - (c) es werden schlüssige Nachweise (z.B. Kauf- oder Installationsnachweise) erbracht, mit denen der Kunde nachweist, dass der Mangel oder Schaden innerhalb der Garantiezeit aufgetreten ist oder entdeckt wurde, und
  - (d) einem autorisierten unabhängigen Servicemitarbeiter oder Firmenvertreter wurde gestattet, das Produkt während der regulären Geschäftszeiten innerhalb einer angemessenen Zeit nach Meldung des Problems durch den Kunden zu inspizieren.
- (2) Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an unseren deutschen Vertriebspartner unter

Clearlight Saunas Europe GmbH  
Lehmweg 10B  
20251 Hamburg  
040 4011 0162

Rufen Sie unseren deutschen Vertriebspartner an oder schreiben Sie ihm. Beschreiben Sie das Problem und legen uns einen datierten Kaufbeleg des Produktes vor. Sie werden darüber informiert, wie Sie Ersatz erhalten und wo Sie die ausgefallenen Komponenten, Optionen oder Zubehörteile auf Ihre Kosten zurücksenden können. Alle Ersatzteile, Ausrüstungen und Reparaturen verlängern die verbleibende Garantiezeit des/der ersetzten Teile nicht.

- (3) Der Hersteller führt eine Liste mit unabhängigem Servicepersonal, das die ggf. erforderlichen Reparaturen im Rahmen der Garantieleistung durchführt. Solche Unternehmen sind keine Vertreter oder Repräsentanten des Herstellers und können den Hersteller nicht durch Worte oder Verhalten binden. Hierzu zählt unser deutscher Vertriebspartner Clearlight Saunas Europe GmbH nicht.

## 8. Transportkosten im Garantiefall

Der Hersteller übernimmt nur dann Versand- und Bearbeitungsgebühren für die Rücksendung des reparierten oder ausgetauschten Produkts an Sie, wenn wir uns für den Austausch des defekten Gerätes entscheiden. Ansonsten ist der Kunde verpflichtet, das Porto und die Handhabung für den Versand und die Lieferung von Produkten zu bezahlen.

## 9. Erlöschen der Verpflichtungen aus dieser Garantie

Die Garantieverpflichtung des Herstellers aus dieser Garantie erlöschen mit dem Angebot des Ersatzes oder der Reparatur. Die Weigerung des Kunden, das Angebot anzunehmen, beendet die Garantieverpflichtung des Herstellers aus dieser Garantie.

## 10. Haftungsbeschränkung und –Ausschlüsse

Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen spezifische Rechte. Für die Infrarotkabinen und Produkte der Marke Clearlight® bestehen keine weiteren Garantien als die in diesem Dokument ausdrücklich festgelegten.

Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Aussagen oder Darstellungen in jeglicher Form, die über die von dem Unternehmen selbst bereitgestellten technischen und tatsächlichen Informationen oder Angaben hinsichtlich der Infrarotkabinen der Marke Clearlight® hinausgehen, diese erweitern oder mit diesen nicht übereinstimmen.

(1) Der Hersteller haftet gegenüber dem Kunden in allen Fällen vertraglicher und außervertraglicher Haftung bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen auf Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

(2) In sonstigen Fällen haftet der Hersteller – soweit in Absatz 3 nicht abweichend geregelt – nur bei Verletzung einer Vertragspflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht (Kardinalpflicht), und zwar beschränkt auf den Ersatz des vorhersehbaren und typischen Schadens. In allen übrigen Fällen ist die Haftung vorbehaltlich der Regelung in Absatz 3 ausgeschlossen.

(3) Eine Haftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt von den vorstehenden Haftungsbeschränkungen und –ausschlüssen unberührt.

## 11. Schlussbestimmungen

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UNKaufrechts. Die gesetzlichen Vorschriften zur Beschränkung der Rechtswahl und zur Anwendbarkeit zwingender Vorschriften insbesondere des Staates, in dem der Kunde als Verbraucher seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben unberührt.

Sofern es sich beim Kunden um einen Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder um ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen handelt, ist Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dieser Garantie zwischen dem Kunden und dem Hersteller der Sitz des Herstellers.



# WARUM ENTGIFTEN?

## Warum ist Entgiftung so wichtig?

**Auszug aus: Literaturrezension und Vergleichsstudie von Saunas und Hyperthermie im "Detoxification Townsend Letter for Doctors", Juni 1992 Dr. med. Zane R. Gard. & Erma J. Brown, BSN, PhN**

In den vergangenen 150 Jahren haben Medizin, Wissenschaft und Industrie erhebliche Fortschritte erfahren. Aufgrund dieser Vorteile ist es uns möglich, ein längeres und ergiebigeres Leben zu genießen. Es gibt jedoch viele Menschen, die einen ungeheuer hohen Preis für diesen modernen Lebensstil bezahlen.

Die Abfallprodukte der chemischen Herstellung unserer Technologien haben zu einer allgegenwärtigen Verunreinigung unserer Atmosphäre, den Seen, den Ozeanen und dem Boden geführt. Unsere natürliche Umgebung ist nun von einer Flut unnatürlicher Stoffe durchzogen.

Zweifellos existieren viele der chemischen Quellen seit Jahrhunderten. Heute sind wir der chemischen Konzentration jedoch weit mehr ausgesetzt als noch unsere Vorfahren. Obwohl sich der menschliche Organismus gut anpassen kann, treten ökologische Veränderungen schneller auf, als unser Körper in der Lage ist, sich anzupassen. Wir sind jetzt mit Situationen konfrontiert, in der Unzulänglichkeiten oder Verunsicherungen, die mit der Herstellung, Nutzung, Lagerung und Entsorgung von toxikologischen Chemikalien einhergehen, eine überwältigende Anzahl von umweltbedingten Erkrankungen verursacht haben.

Seit 1965 wurde in der wissenschaftlichen Literatur über mehr als 4 Millionen verschiedene chemische Verbindungen berichtet. Über 6000 neue Chemikalien wurden dieser Liste zwischen 1965 und 1978 hinzugefügt. Seit 1981 wurden über 3000 chemische Verbindungen absichtlich unseren kommerziellen Nahrungsmitteln hinzugefügt und weitere 700 unserem Trinkwasser. Während der Lebensmittelverarbeitung und -lagerung können 10.000 andere Verbindungen zu einem integralen Bestandteil

vieler häufig verwendeter Lebensmittel werden. Zu der Liste der potenziellen Körpergifte zählen Petrochemikalien, Industrieabfälle, medizinische und Straßendrogen, Strahlung (Röntgenstrahlung, radioaktiver Niederschlag etc.) und Tonnen von Pestiziden, Herbiziden und Insektiziden. Das Ergebnis ist eine unglaubliche Chemielawine, die die Menschheit in einer relativ kurzen Zeit der Evolutionsgeschichte befallen hat.

Es existiert eine Fülle von wissenschaftlichen Beweisen, die aufzeigen, dass Tausende von Drogen, Konservierungsmitteln, Pestiziden und anderen Schadstoffen lange nach der Einnahme im Körper gespeichert bleiben. Wir wissen zum Beispiel, dass ein Organchlorpestizid wie die DDT-Metaboliten eine Halbwertszeit von 20 bis 50 Jahren in den Fettablagerungen des Menschen aufweisen. Nach Angaben des US-Umweltschutzministeriums (EPA, Environmental Protection Agency) wurden über 400 Chemikalien im menschlichen Gewebe nachgewiesen; 48 wurden hierbei im Fettgewebe gefunden, 40 in der Muttermilch, 73 in der Leber und über 250 im Blut.

Das Ansammeln und Lagern von Toxinen im menschlichen Körper ist bekannt als "Toxische Bioakkumulation". Obwohl die übliche Lagerstätte im Körper das Fettgewebe ist, können Toxine während körperlicher

Stresssituationen wie z.B. Krankheit, Fasten, übermäßiger Hitze oder Trainingseinheiten sowie emotionalem Stress in den Blutkreislauf zurückkehren. Jedes Organ, das die Chemikalien erreicht die aus dem Fettgewebe freigesetzt wurden, wird ebendiesen Chemikalien ständig in geringen Mengen ausgesetzt. Dr. William L. Marcus, Senior Advisor und Chief Toxicologist für die US-Umweltschutzbehörde sagt hierzu: "Es ist eine chronische Freisetzung. Deshalb sind Chemikalien wie Dioxin selbst in kleinen Mengen extrem gefährlich. Leider sind dem menschliche Körper diese Chemikalien unbekannt und es gibt keinen natürlichen Mechanismus im Körper, diese abzubauen oder sie auszuscheiden".

Bei der menschlichen Aufnahme von Verbindungen wie DDT, PCB und Dioxin handelt es sich um biologisch beständige Chemikalien, die im Körper von Wasser in Fette umgewandelt werden.

Letztendlich führt die Metabolisierung von Xenobiotika (Stoffe, die dem biologischen System fremd sind) zur Aufnahme der Chemikalien und / oder ihrer Produkte im gesamten Körper, insbesondere jedoch in den Fettablagerungen. Die einfache chemische Reaktion, die an diesem Prozess beteiligt ist, kann veranschaulicht werden durch die Tatsache, dass sich einige Chemikalien leicht in Wasser auflösen, während andere lediglich Fettblasen auf dem Wasser bilden. Öllösliche Chemikalien haben daher die Tendenz, sich im Körperfettgewebe zu sammeln, welches ebenfalls nicht wasserlöslich ist. Es gibt allerdings keine "Fettzellen", ... [eher] haben alle Zellen im Körper einen gewissen Fettanteil. Selbst das Gehirn hat, wie praktisch jedes Organ, einen hohen Fettgehalt.

Direkt oder indirekt finden sich dort toxische Reste der Inhaltsstoffe unserer Luft-, Lebensmittel- und Wasseraufnahme. Das Nettoergebnis dieser ökologischen Überlastung sorgt dafür, dass sich die Balance des Körpers oder die "Homöostase" verändert. Diese Beeinträchtigung unseres natürlichen, biologischen Bedürfnisses zur Wiederherstellung des inneren Gleichgewichts führt zu einer "Krankheit" in der einen oder anderen Form. Laut Professor Edward J. Calabrese von der Universität von Massachusetts und Autor von "Pollutants and High Risk Groups" sagt: "Es ist genau dieser homöostatische Prozess, der die Wirkung des Schadstoffs neutralisiert und das System ins Gleichgewicht bringt."

Dr. med. Marshall Mandell, der landesweit im Gebiet der bioökologischen Medizin renommiert ist, schreibt in einer neueren Publikation, dass der Zuwachs an Chemikalien in unserer heutigen Gesellschaft "zu einer erniedrigten Schwelle des Widerstandes und der daraus folgenden Unfähigkeit geführt hat, mit dem natürlichen und unnatürlichen Umfeld fertig zu werden. Aufgrund des veränderten Körperstoffwechsels, der Enzymdysfunktion, der Ernährungsmangel und der hormonellen Ungleichgewichte". Die Gesundheit hängt stark von der Balance sowohl der äußeren als auch der inneren Kräfte ab.

Als Reaktion auf die oben genannten Tatsachen haben viele Heilpraktiker eine Vielzahl von Entgiftungsprogrammen empfohlen. Zirkulierende Toxine und Därme, die Giftstoffe enthalten benötigen eine ordnungsgemäße Reinigung. Das Entfernen dieser Toxine ist relativ gut erforscht. Wenn Toxine erst im Fettgewebe angesammelt wurden, wird dies um ein Vielfaches komplizierter. Der einzige Weg um Giftstoffe aus dem Fettgewebe zu entfernen ist, das giftige Fett wieder zu mobilisieren. Das Schwitzen [in einer Sauna oder Infrarotkabine] ist eine wirksame Methode um im Fett gelagerte Toxine wieder aus dem Körper zu entfernen.





# CLEARLIGHT



## INFRAROTKABINEN

[clearlightinfrarotkabinen.de](http://clearlightinfrarotkabinen.de)

**Kontaktieren Sie uns über**

[info@clearlightinfrarotkabinen.de](mailto:info@clearlightinfrarotkabinen.de)

**Oder rufen Sie uns an unter**

+49 40 4011 0162 oder +44 238 2026522

**Oder taggen Sie uns auf Instagram mit**

[@Clearlight\\_life](https://www.instagram.com/Clearlight_life)

**Unsere Postanschrift lautet:**

Clearlight Saunas Europe GmbH

Lehmweg 10B

20251 Hamburg

Germany